ARUBAANSE COURANT

Diario pa Aruba

ANJA 20 — DIABIERNE 24 APRIL 1959 — Nr. 3418

Gabinete nobo forma pa prof dr De Quay probable lo worde anuncia awe

Despues di tres siman di esfuerzo pa formacion dje gabinete

DEN HAAG: — Te cu ayera ainda e decision, cu opinion publico Hulandes tabata spera den e esfuersonan di Prof. Dr. De Quay, pa forma un gabinete, ainda no a cai. Prensa a scirbi si, cu ta probable cu e gabinete nobo lo worde anuncia awe.

Despues di 3 siman di esfuerzo pa forma un gabinete nobo. Sinembargo „Nieuwe Rotterdamse Courant" a scirbi den un resumen di su informacionnan di circulonan politico na Den Haag, cu ningun hende no mester ta mucho optimista ainda, respecta un solucion liher.

E corant aki mescos cu otro circulonan di opinion publico, a referi na e dificultadnan cu ta existi ainda rond e ministerionan di financien y asuntonan economico — puntonan cardenal den e formacio naki. Ta circula rumor, segun cual mr C. Beerman, e candidato di Union Cristian-Historico pa asuntonan interior, a retira su mes, asina ta cu fin dje esfuerzonan pa forma un gabinete no a yega ainda.

Pronosticacionnan pa e gobierno nobo

E portavos dje formador di gabinete di Hulanda a informa ayera nochi laat: despues cu e formador di gabinete a ser informa awe tardi di parti di e partidonan Anti-Revolucionario y Cristian-Historico, dje reaccionnan den e circulonan ey riba su sugestionnan pa soluciona e dificultadnan, el a ricibi e opinionnan dje mes asunto aki den circulonan di KVP y VVD, awe nochi.

Despues di a studia e contestanan aki e formador lo determina su preferencia dje posibilidadnan existente y el lo sigui su trabao di formacion en acuerdo cu esey.

Entre tantu hopi corant Hulandes ta spera, cu prof. De Quay lo termina su esfuersonan cu exito awe of majan.

Casi tur e pronosticacionnan tocante di su gobierno nobo ta mas o menos como lo siguiente:

6 miembr di KVP:
Prof. De Quay, ministro-presidente.
Srta. Dr Klompe, trabao social.
Mr. Cals, educacion, arte y sciencianan.
Mr Luns, asuntonan exterior.
Prof. Van der Grinten, husticia.
Mr Van Campen, asuntonan economico.

3 miembro di Partido Liberal:
Prof Witteveen, Financien.
Drs. Korthals, trafico y awa.
Drs Van den Bergh, defensa.

2 Anti-Revolucionario:
Drs Hazenbosch, asuntonan social.
Mr Van Aartsen, construccion y acomodacion di pueblo.

1 miembro di Partido Cristian-Historico:
Mr Beerman, asuntonan interior.

Departamento di agricultura lo worde duna na un figura neutral of na Ir S. Herweijer, kende ta simpatisa Partido Cristian-Historico, pero no ta miembro dje partido ey.

Declaracion di Eilandsontvanger referiendo quiebra di E. C.

ORANJESTAD: — Nos noticia di algun dia pasa, cu Aruba Bank presente a hanje'e forsa di demanda quiebra di E.C., pa motibo cu Eilandsontvanger a laga pone beslag riba e propiedadnan inmuebles di E.C., tabata razon pa Eilandsontvanger tene un conferencia cu prensa cu e intencion di contradecir e informacion dje Banco.

Apesar cu e noticia unicamente a worde publica den „Arubaanse Courant" y den „Beurs- en Nieuwsberichten" tabata na e conferencia di prensa — henteramente contra e custumbra — representantenan di „La Prensa", „Amigoe di Curacao" y Voz di Aruba. Ademas di Eilandsontvanger J. N. J. Rojer tabata presente tambe wnd. ontvanger J. A. Ruiz, hefe dje departmento di Invordering di oficina di Eilandsontvanger senjor J. M. H. Boezem, e deurwaarder R. Koolman, kende a notifica e beslag na Aruba Bank y por lo de mas hefe di servicio informativo senjor N. Piña.

Senjor Rojer a splika nos na e ocasion aki cu door di dje sigur Aruba Bank no a worde poni den un posicion forsa pa demanda e quiebra. Pa mas clarificacion e la splica cu ora cu e laga pone beslag. e ta hasi esaki unicamente pa tin mas siguranza cu e placa lo worde paga ainda. Y como cu Ontvanger actualmente ta serando e anja 1954 y anjanan mas bieuw a worde disidi di pone beslag riba e propiedad inmuebles di e persona en kestion. Esaki a bai manera custumbra: e beslag ta worde inscribi na hypotheek kantoor y despues a worde notifica na Aruba Bank door di Sr. Koolman, locual kier meen cu Aruba Bank como deudor hypotecario di C. ta poni na altura dje actividadnan di Ontvanger.

Momento di notificacion dje beslag sinembargo a worde informa na directiva dje Banco cu Ontvanger no tabatin intencion di bai na un ejecucion *directo*, di manera cu e banco no tabata den ningun posicion forsa. Asina e Eilandsontvanger ta bisa, y kende ta puntra su mes tambe, ta con bini e banco no a demanda e quiebra mas prome, pasobra tabatin suficiente motibo cu e por a hasi esei caba. Por ehemplo di 1954 tabatin un beslag asina caba, cual te ainda no a worde lanta.

Conclusion

E conclusion cu nos ta saca di loke ta para aki ariba ta cu entre directiva di e banco y e Eilandsontvanger ta existi un malentendimiento aparentemente tocante e razon dje demanda di e quiebra. Locual nos mester keda tene na bista sinembargo ta e hecho cu e motibo original ta e posicion financiero di E.C., den cual ningun hende tin confianza mas. De lo contrario Huez na Prome Instancia nunca por a dicidi di declara e quiebra.

Resultado di Hersengymnastiek

ORANJESTAD — E encuentro di e equiponan di Accountantsdienst y Accountants Boys cu a worde transmiti via Radio Kelkboom Diarazon anochi u.p. tabata un victoria pa esnan cu nos a menciona prome, cu e score di 22—9. Otro siman Diarazon pa 9'or nos por scucha e encuentro di Polisnan contra KLM via e mes un emisora aki.

LIDERNAN PA HUBENTUD TA COOPERA CU OTRO

ORANJESTAD — Dia 17 di April u.p. prome bez den historia di trabaonan pa hubentud na Aruba, a worde teni un reunion entre tur e lidernan di hubentud di diferente organisacionnan. Durante e conferencia aki na Trocadero, nan a dicidi pa cada organisacion paga extra atencion na training di lidernan di hubentud den nan mes club.

Apesar cu cada club lo hasi esaki na su manera, lo tin un contacto continuamente cu otro clubnan y na unda ta necesario nan lo soluciona diferente problemanan, dunando conseho y idea nan uno cu otro.

Na e preme reunion aki tabata presenta frère Andres, frère Edgard y frère Leo representando Jeugdcentrale La Salle y e clubnan catolico; senjores B. Viapree y A. Larmonie representando clubnan juvenil di Methodistanan; senjores I. Heyliger y O. Sarran representando clubnan juvenil di Anglicanonan; senjor Tom Hagerty como representante di e Sociedad di Salud Mental; senjor E. Oduber pa padvinderij; senjor Seferiano Luydens pa Centro Juvenil y Ralph Papa pa YMCA. Tabatin diferente otro hende mas invita pa e ocasion aki, pero nan no a presenta lastimamente. En todo caso lo tin seis dje reunionnan aki mas, di cual e siguiente ta propone pa dia 4 di Mei proximo den Lago Recepcion Center pa 7.30 p.m.

Credenciales di Gerharts no a worde acepta

KRALENDIJK — Diamars Eilandsraad di Bonaire a reuni pa trata un agenda di seis punto entre cua tabatin esun di aprobacion di e credencialnan di Sr. L.D. Gerharts por worde instala como miembro di Eilandsraad. Ora cu a yega e momento pa trata e asunto, sin cu e president di Raad, Sr. A. J. van Hesteren, por a hanja chens di forma e comision acostumbra pa investiga e credenciales di Sr. Geerharts, algun dje miembronan di Partido Democratico Bonairiano a declara cu Sr. Gerharts no ta aceptable pa nan como miembro di Raad en vista di su sentencia door di Hof di Justitie na anja 1956. Sres. Snijder, Crestian y Martis kende a haci uso di palabra a bisa cu Sr. Gerharts no ta aceptable pa representa pueblo Bonairiano debi na un mancha grandi cu lo redunda riba pueblo di Bonaire. Na final a worde entrega un mocion proponiendo di no coopera na instalacion di Sr. Gerharts como miembro di Eilandsraad. Como cu e president no por a hanja necesidad di nombra e comision di custumbra a clausura e reunion.

Programe di Radio-Kinderkoor

ORANJESTAD — Muziekschool ta informa nos: Teksto di e canticanan cu Radio Kinderkoor lo canta awe tardi 6'or via Radio Kelkboom.

Prome: „O. jongens als 'k rijk was".

O. jongens. al 'k rijk was. ik wist wat ik dee;
'k Nam jullie. mijn vrindjes naar de stad zeker mee.
'k Zou kopen voor ieder een lekkere koek;
Niet zo lang. niet zo lang. maar zó lang!
O. jongens. al 'k rijk was. ik wist wat ik dee:
'k Gaf ieder een gulden. je moeder kreeg twee.
Maar zie. och ik zelf heb geen beursje met geld;
Niet zo veel. niet zo veel. maar zó veel.

Y despues nos lo ripiti e canticanan:
„Riba seru di bientu" (debutante: Dorien Engelkens).
„Daar waren twee dappere dwergen" (debutante: Richard Eman).
„'k Heb een rood rood spiegeltje gevonden".

Examen curso „Archiefverzorging" 27 y 28 April

ORANJESTAD — Manera ta conoci pa peticion di Bestuurscollege. senjores J. de Haas y P. v.d. Plas a cuminza un curso di „Archiefverzorging" dia 23 di Januari u.p.. na cual mas o menos trinta cursista a duna nan nomber. mayoria di nan empleadonan di gobierno.

E parti por escrito di examen y e parti oral pa e cursistanan aki lo tuma lugar respectivamente dia 27 di April di 9—11'or a.m. y dia 28 di April di 8—12'or.

Senjor L. Kerstens. Eilandssecretaris. lo entrega e diplomanan dia 28 di April pa 3'or di atardi den sala di reunion di Eilandsraad na esnan cu a pasa nan examen cu bon resultado.

Celebracion prome aniversario Centro Juvenil T.L.

TANKI LEENDERT — Diadomingo atardi proximo pa 5'or y mei muchanan di 6—13 anja lo cuminza cu celebracion di prome aniversario di e Centro Juvenil na Tanki Leendert. Lo tin musica hopi cos dushi. y hopi coi' bebe pa tur. Te hasta lo tin un presentacion di e mago Walter Wong. Despues cu fiesta dje muchanan caba, pa 8'or lo cuminza fiesta pa e mayornan, cual tambe lo tin tur oportunidad pa goza durante dos ora y mei largu.

Mas actividadnan di Y.M.C.A.

ORANJESTAD — Bao direccion di senjor A. E. Beyde pronto nan lo principia cu lesnan di gymnastiek den club di YMCA na San Nicolas.

Pa e pustamentu di Ili Anja di La Reina, cantidad di muchanan a enscribi nan nomber caba, apesar cu ainda tin espacio den laria pa mas Ili!

Dia 4 di Mei proximo nan lo cuminza cu e club di fotografia pa muchanan di tur edad. como instructor lo ta senjores Otto Antersijn y Edward Odor. Tur miembronan di Y. sin excepcion sea cu nan sa algu di fotografia caba of no a saca un portret nunca. por participa den e curso aki.

Por ultimo tin e bon noticia tambe pa e miembronan di „Y" cu senjor „Butch" Tucker di Seroe Colorado a keda dispuesto pa tuma e encargo di instructor di deporte riba dje pa „Y". Di mayoria di deportenan senjor Tucker ta bon na altura. pero e ta un specialista den baseball mes parti.

Funcion di ballet di muchanan di Irma Bakker

ORANJESTAD — Na fin di Mei proximo muchanan di Irma Bakker ta spera di duna un funcion di ballet. Senjorita Bakker. tin actualmente mas di 160 mucha na tur ta tuma les di ballet, na Oranjestad. San Nicolas y Seroe Colorado. E presentacion lo tuma lugar den Centro Cultural na Oranjestad.

Truck di cine e siman aki

ORANJESTAD — E truck di Cine dje institucion pa combati abuso di alcohol na Aruba lo pasa siguiente peliculanan riba fechanan cu ta sigui aki bao y lugarnan menciona:

Dialuna. 27 di April 1959. na San Nicolas: Rooi Hundo.

Diarazon. 29 di April 1959. na Oranjestad: Socotoro.

Diabierne. 31 di April. 1959. na Oranjestad: Dakota.

Tur e presentacionnan lo cuminza pa 7.30 p.m. y lo dura un hora mas o menso.



ORANJESTAD —

Dalmentu di auto

Diarazon pa 6.30 p.m. na unda Nieuwstraat y Ooststraat ta cruza tabatin un dalmento entre A-3657 cual A.M.J.O. tabata stuur y A-3373 cual A.F.D. tabata stuur. E danjo ta worde calcula pa ƒ 500.—.

Auto a dal homber

Diarazon pa 11'or a.m.. dilanti Winkels Handel Mij.. den skina di Columbusstraat. e auto A-5976 a dal e homber S.G.C. di Oranjestad. E senjor aki di 56 anja tabata keha di dolornan den pia y na su cabez y di un herida cu e la hanja na braza robez. E la worde transporta cu ambulans pa Hospital di Lago. E chofer S.T. segun polisnan a constata por lo pronto no ta culpable pa e accidente.

'Anochi di propaganda di Camera Club

ORANJESTAD — Pa duna mas propietarionan di camera oportunidad di cerra conocir cu obranan di Aruba Camera Club. directiva dje club a disidi di organisa un anochi di propaganda cual lo worde teni Diamars 28 di April 1959. na 8.15 p.m. den Centro Cultural na Oranjestad.

Na prome lugar nan lo controla e trabaonan cu a worde entrega door dje miembronan pa e obheto stipula pa e luna aki. y despues nan lo pasa un serie di slides di Mexico.

Tur hende ta cordialmente bonbini. segun nan a sigura nos.

DIAMANTE NEGRO NA LINEA...

COMENTANDO CINCO Y SEIS

Desde e inicio di e popular wega di doble ganador, e wega di mayoria a bira un poco mas dificil, ya cu muchos ta en busca di acerta nan cuadro cu cinco of seis cabay ganador y di otro banda doble ganador ta aumentando su interes notablemente. Nos linea di e simana aki a ser confia den Diamante Negro cu ta na punto di logra otra victoria pa su propietario. E pupilo di Luis Gallegos su dos ultima carredanan ta merite asina tanto, hasta e punto den recomende como e mas logico ganador den cinco y seis pa e simana aki Diamante Negro no por keda afor di ningun combinacion cu ta tras di e seisnan di fama.

Primera Valida:

Pa habri e atardi di cinco y seis, un carreda condicional pa ehemplares naci na Venezuela cu no a gana mas di tres carreda, lo competi ariba un distancia di 1100 meter. Na promer lugar nos ta gusta e raudo y promisor EMIGRANTE pa gana y permiti nos apostadores cumi... cu bon pia den e gran wega di mayorias. Como segundo favorito, LLAVE DOS, compone pa Tornada y Floriano ambos cu gran chens den e recorrido. Y pa tercer lugar den e carreda aki su ta lucí un tanto dificil, LLAVE SIETE, mas bien pa e presencia di Pataleo.

(*Carpintera* por resulta un fuerte escollo durante henter e 1100 meter).

Segunda Valida:

Ariba e distancia clasico milla un grupo di 7a serie, lo sali en busca di otro victoria pa nan ...stud... Nos pronuncia SAUD como e mihor candidato habidando por completo su ultima actuacion unda el a soporta e alto peso di 57 kilos. Bahado di serie y apenas 53 kilos cu e chileno J. L. Cruz y den un distancia cu ta di su agrado, nos promer favorito tin hopi chens na e victoria. Como segundo favorito, ECLAIR cu ta luci cu abiertas posibilidades. Tercer en discordia, ALGADA, cu ta favorece na e peso liviano

(*Stock* a lo mejor por logra haci algo cu Ignacio Jesus Ferrer).

Tercera Valida:

Den e tercera valida aki, ta nada DIAMANTE NEGRO lo defende nos linea. E linea di nos Diamante Negro ta cerca di su proximo triunfo y nos confianza ta deposita den dje e biaaa aki como linea di siman. Pa escolte durante e metronan final, *Trueno Sordo* y *The Gold.*

(*Llave Once* ta peligrosamente compone pa Bayeton y Shuffleboard, pero tin en contra e puesto di pista cual lo perhudica nan na final).

Cuarta Valida:

E carreda aki indudablemente lo resulta ven di emocion ya cu e ta ser corri entre ehemplares di gran velocidad pa un distancia di 1200 meter. Como candidato firme y cu ta coriendo hopi pero hopi, VILLA REAL, ta e indicado pa gana e carreda aki. En caso di ser derrota, vendiendo mashar caro su derrota, e lo tin como enemigo TUCUSO y e LLAVE TRES di Centralmirante y Grandtully.

(*Macipuy* ta veloz, liviano y lo corre durante henter e distancia.... ¡ojo!).

Quinta Valida:

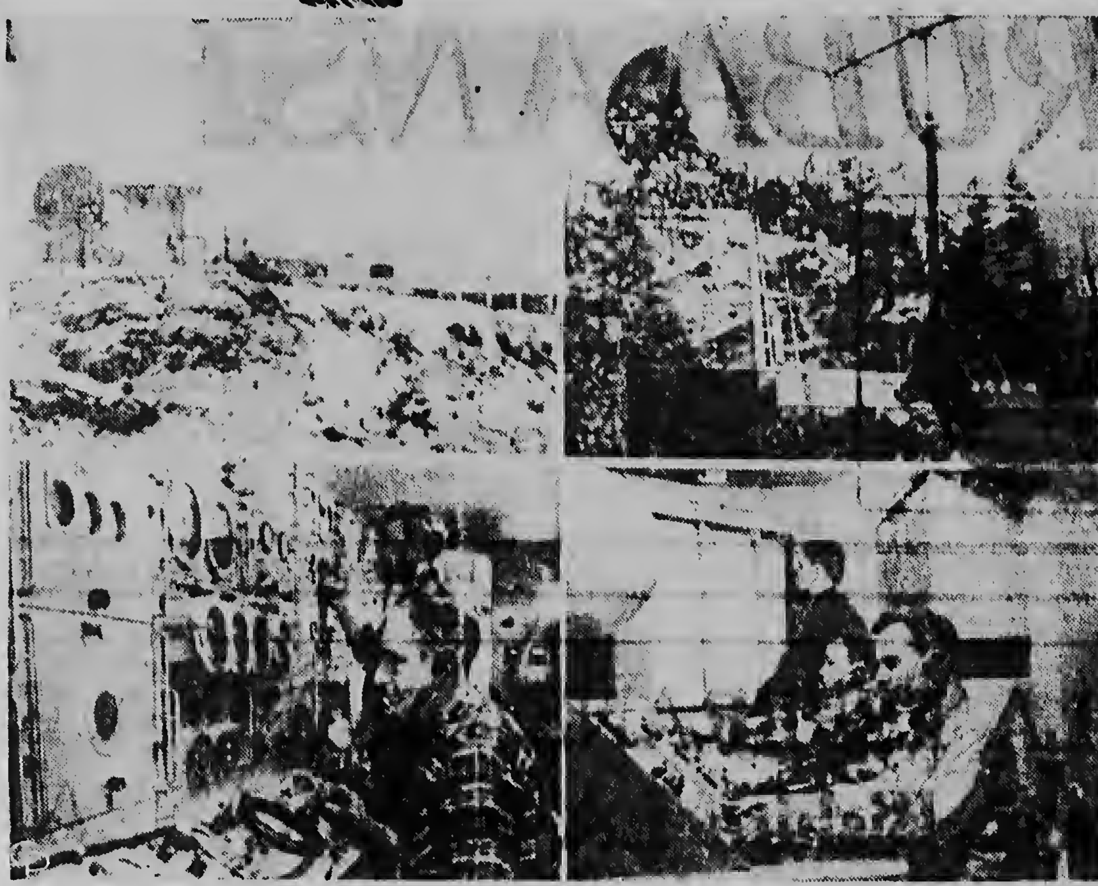
Un di e carredanan mas dificil di es atardi di cinco y seis, ta e quinta pa e doble ganador. Como promer valida cual tin validez como segunda candidato nos ta prefera LLAVE CUATRO pa dos cabay cu ta goza di hopi posibilidad den e carreda aki, esta Tina y Lyrique. Segundo favorito ta keda pa PREDICARA cu Juan Eduardi Cruz y apenas 50 kilos. FUNDADORA II ta promete mucho y ken sabi cu e biaha aki e por bolbe ripiti apesar di a ricibi encargo di 5 kilos mas.

(*Rivoli* por loga tur asunto revoltea den e quinta valida aki!)

Sexta Valida:

Carreda cu lo dicidi suerte y mala 1700 meter pa un cupo completo di suerte di muchos. E distancia lo ta 12 ehemplares di un grupo malo. EL ZAR cu apesar di tropiezos siman pa a a logra un bonita carreda, por gana e ultima valida aki. Otro cu a mustra resistencia ariba distancia di alientos ta LA BECA cu a mehora lo suficiente pa considere como e mas fuerte enemigo di nos promer favorito. SIMULADOR e descartado por resulta enemigo di hopi ciudao ya cu Rengifo lo corrié cu hopi tino y e cabay ta promete hopi.

(Batacazo por resulta *Tacacigua* cu Guillermo Gavidia pa cerra e atardi cu un sorpresa....mucho cuidao cu e!)



SIGUIENDO SATELITE SU CURSO:

— Esakinan ta e dos stationnan oficial na Alaska cu ta siguiendo e curso di Discover den su orbito polar. E bista mas ariba na robes ta esun na mas na naordr riba e isla Kodiak, e otro (ariba na drechi) ta riba isla Annette. E escenanan di e operacion di siguimento dje curso ta demostra riba riba e panel di control di radar (abao na robes) riba Kodiak y e signal telemetrico dje satelite cu ta atove e aparato (abao na drechi) riba isla Anaette. E stationnan ta na encargo di personal di Philco bao di direccion di e division di espacio di Lockheed.

Triunfo di 7-5 ariba Nesbitt a pone High Life na cabez di campeonato

(Di nos sportreporter)

ORANJESTAD — Cu un gran relevo di e zurdo Claude Wilson Diarazon anochi e novena cervecero di High Life a gana e novena naranhero di Nesbitt anotando dos carrera den e ultimo inning. Tabata un di e mihor partidonan cu te ainda a worde hunga den e actual campeonato AA. E pitcheo tabata bon, varios fuerte batazo a worde conecta, mientras cu den fildeo tambe tabatin algun bon hugada.

Juan Sanchez a cuminza como lanzador pa High Life pero e no a wanta mucho ya cu den e segundo inning caba, e zurdo Wilson a drenta como relevo. Trabao di Wilson tabata bon ya cu e la permiti apenas tres hit for di e toleteronan di Nesbitt. Tur e tres hitnan aki a worde conecta door di un solo hungador esta Guillermo Richardson.

Sonny Baptist a habri pa Nesbitt y a dura te den e noveno inning ora cu sin ningun out. Charles Ponson

High Life a inicia e accionnan anotando tres carrera den apertura di e promer inning. Despues di un out Caster y Paus Ruiz a ricibi pasage gratis. Bryan a conecta fuerte batazo den leftfield valido pa dos base empuhando Caster. Un passball ta permiti Ruiz anota for di tercera. Luego Bryan cu a adelanta te tercera, ta roba home pa e tercera carrera di su equipo.

a drenta pa caba e inning.

Cerrando e segundo inning pa di promer biaha e wega ta empata. Eric Ponson a habri cu tubey den rightfield. Despues cu Hamlet ta ricibi pasage gratis, Jack ta rolata pa tercera caminda Ponson ta worde forza pa out number uno. Roller incogible entre tercera y short di Horacio Oduber ta empuha Hamlet cu e promer carrera naranhero. Buche Muyale ta sigi cu e tercer hit di inning contra pitcher Sanchez pa fleta Jack, mientras cu Oduber ta alcanza e skina cayente Ora cu Muyale ta sali di robo pa segunda shortstop Bryan ta comete pifia ariba tiro di e catcher y asina Oduber ta anota e carrera di empate.

Despues di esaki e zurdo Claude Wilson ta worde yama for di bullpen y ta tuma e job di Sanchez, kende ta sali for di wega.

Pitcher Baptist ta retira 10 contrario consecutivamente, prome cu despues di dos out den e cuarto e ta ricibi un hit atrobe. Esaki no a produci nada, pero den e quinto si e cerveceronan ta anota dos biaha mas contra dje. Despues di un out Wilson ta conecta doblete den hardin derecho. Schotborgh ta segundo out cu largo fly den left, pero Caster ta liga hit den centerfield mandando Wilson te tercera, mientras cu e tiro cu a sigi pa home a worde provecha door di Caster pa bai segunda. Un roller suave di Paus Ruiz pa shortstop ta bira infieldhit anotando Wilson, mientras Caster ta pasa pa tercera. Passball di catcher Eric Ponson ta permiti Caster anota y Ruiz bai segunda.

Ora cu e hungador aki ke sigi pa tercera e ta worde saka cu tiro di e catcher pa e tercer out.

Segundo empate-den e wega

E ventaha di 5—3 na favor di High Life no ta dura mucho ya cu den e segundo mitad di e sexto inning caba Nesbitt ta empata e partido atrobe.

Despues di un out Oduber ta embasa cu pasage gratis. Buche Muyale ta bira out number dos cu ponche, pero Baptist ta ricibi base por bola.

E momento di descontrol aki di Wilson ta sigi ora e ta pasa cuatro bola malo pa Pep Richards tambe loke a yena base. E unico hungador cu henter e anochi a conecta di hit contra di dje Wilson mester enfrenta awor y esey ta Guillermo Richardson. Atrobe Richardson ta logra conecta incogible empuhando Oduber y Baptist cu e carreranan di empata. Pep Richards cu a trata di yega te tercera, ta worde saka na e base e yora cu primerabase Ogenio ta haci bon hugada interceptando e tiro di centerfield pa home y lanza rapidamente pa tercera base.

E partido ta keda empata te den e promer mitad di e noveno inning. Mcuari cu a habri cu infieldhit, ta worde cambia na primera pa Boei Brion como corredor. Ramon Buckley ta busca e hugada di sacrificio, pero e ta yega safe ora cu pitcher Baptist a comete error fildeando. Paul tambe ta busca hugada di sacrificio, pero como pitcher Baptist cu a fildea e toque ta busca en vano e out na tercera, ta keda tres homber na base. E carrera di desempate ta worde anota luego ora cu Wilson ta ricibi base por bola y Brion ta score forza. Pitcher Charles Ponson ta worde yama na e momento aki pa releva Baptist. E promer bateador cu Ponson ta enfrenta ta Schotborgh kende ta poncha; luego Caster pone perfecto toque ariba linea di primera. E primerabase Harold Jack ta drenta y fildea bon, pero su tiro pa home no ta na tempo pa forza Buckley. Asina a keda tres na base ainda y un solo out. Paul Ruiz ta lamta fly facil pa segunda, mientras cu e atake ta caba ora cu Bryan ta come su tercer ponche di e wega.

Nesbitt ta amenaza den su ultimo oportunidad ora cu despues di un out Guillermo Richardson ta conecta tribey. Tabata un batazo cu e segundabase Buckley a perde den e luznan y cu no por a worde corta mas door di e hardinero derecho. Pero Richardson a keda hankra na tercera ya cu Wilson a domina e siguiente dos bateadornan di Nesbitt.

E score final di e encuentro a keda 7—5 na favor di High Life.

Pitcher ganador a resulta Claude Wilson, kende a lanza durante 7 2/3 inning. E la ricibi unicamente tres hit, regala cinco base por bola, poncha seis y permiti dos carrera.

Juan Sanchez cu a cuminza a lanza durante 1 1/3 inning, ricibiendo tres hit, regala 1 base por bola, y propina un ponche pa tres carrera.

Sonny Baptist pitcher perdedor a lanza ocho inning completo, ricibi seis hit, regala cinco base por bola, poncha cinco y permiti 7 carrera.

Charles Ponson a lanza un inning ponchando dos, sin regala base por bola ni permiti hit of carrera.

High Life na promer puesto

Despues di e promer triunfo aki di High Life ariba e novena di Nesbitt den e actual campeonato, e tabla di posicion ta mustra lo siguiente:

Club		*Wh*	*Wg*	*Wp*	*Ave*
High Life	..	8	5	3	.625
Nesbitt	..	6	3	3	.500
Heineken's	..	6	3	3	.500
Amstel	..	6	2	4	.333



PAREHA IMPERIAL RECIEN CASA NA CAS.: — Principe heredero Akihito di Japon y su bruid, antes Michiko Shoda, ta relax aki hunto den un sala di su palacio na Tokio. Nan matrimonio a kibra cu un tradicion Japones cu tabata existi durante 2.618 anja.

Actividad di Rusonan na Mexico

LONDEN, 23/4. — E revista semanal independiente ingles „Time and Tide" dje siman aki a scirbi den un articulo tocante e actividadnan dje diplomaatnan ruso, cu a ser deporta for di Argentina y Mexico poco tempu pasa, cu Rusia ta duna Sur America y Africa preferencia absoluto den su strategia.

Despues di a observa, cu Uruguay y Brazil tambe ta preocupa y cu na Venezuela, Bolivia y Chile „e influencia comunista ta grandi", e corresponsal ta bisa: „e comunistanan ta trata di causa intranquilidad economico pa evita halzamentu dje nivel di bida y pa e motibu ey nan ta stimula dificultadnan politico. Sinembargo, e medidanan reciente, cu a ser tuma na Mexico y na Argentina, ta mustra, cu e Sur Americanonan mes ta cuminza ripara e actividadnan dje rusonan".

Atentado contra Fidel Castro?

NEW YORK, 23/4. — Poliznan di New York a hanja un aviso, cu algun hende a prepara un atentado contra bida dje prome ministro cubano, Fidel Castro, durante su biahe door di Merca. Miembronan di e acompanjadornan di Castro a avisa poliznan, cu 5 ruman homber, cu ta biaha den un Cadillac shinishi cu numer dje estado Michigan, y un di 6 homber, cu ta stuur un Chevrolet di 1947, cu number di Florida, tin intencion di trata di comete e atentado.

Poliznan di New York a duna tur e wardanan na New York un descripcion dje 2 autonan.

NOTICIA DI VENEZUELA

Bolivar no ta worde devalua

Gobierno Venezolano a informa prensa ayera cu situacion financiera di e pais ta bai drechando rapidamente y cu no tin ningun motibo mas pa considera devaluacion di Bolivar, ni di establece control di divisas.

Reduccion di consumo di awa na Caracas

Consumo di awa na Caracas ta worde reduci cu un tercera parti debi na e scarcidad di awa aya. E medida aki probablemente lo keda na vigor y lo sirbi pa salba e situacion te ora e temporada di awaceru yega atrobe.

De „ARUBAANSE COURANT" is een uitgave van de N.V. Arubaanse Drukkerij- en Uitgeverij- en Publ. Mij. en wordt gedrukt bij N.V. Drukkerij „De Stad". Telefoon 1114: Directie en Advertenties telefoon 2116 Redactie en Abonnementen. Losse nummers 20 cent, verkrijgbaar bij. Directeur-Hoofdredacteur: G.J. STAARTJES uitgever.

AGENDA

RADIO VICTORIA

Diabierne 24 di April

4.00 Musica di Banda
4.15 Melodianan di alma
4.30 E Bijbel habri
4.45 Momentos musicales
5.00 Joyas del Hogar
5.15 Musica para cena
5.45 Cafe con musica
6.00 Ultimas noticias
6.15 Hora decisiva
6.45 Tesoros musicales
7.00 Noticias na Hulandes
7.10 Concert Hour
7.45 The Bandstand
8.00 World News
8.10 Off the Record
8.30 Back to the Bible
9.00 Musical Gems
9.30 Haven of Rest
10.00 World News (repeat 8.00 news)
10.05 Hymns that live
10.30 Sign off

Haafnan di Corsow ainda ta paralisa

Un solucion rapido ta indispensable

(Di nos corr. na Willemstad)

WILLEMSTAD: —

Manera nos a pulica ayera trahadornan di haaf a declara un welga general for di antayera door di cua tur haafnan di Corsow a keda paraliza te na momento cu nos ta skirbi.

Exigencia di e trahadornan ta pa 30% di aumento di sueldo.

E bondnan local for di principio a distancia nan for di e welga.

Ningun bapor no por descarga ni carga, mientras cu ayera e portanan di e haafnan a worde cerra pa orden superior. Unicamente na Nieuwe Haven ayera tabatin un baporcito Aleman „Winding Bay" ta descarga un cantidad menos di 10 ton cu uso di e mes tripulantenan dje bapor. Mescos tambe cargamentonan di friesroom a worde descarga na otro haaf. Esaki ta un arreglo internacional valido aki na Corsow tambe. Parce cu e trahadornan na welga a protesta y a trata na stop descargamento dje bapor ei.

Tambe nos a tende cu cierto bapornan a worde dirigi pa descarga nan carga destina pa Corsow na Aruba y sigui nan viahe.

Reclamo di e trahadornan ta cu for di Augustus 1957 ta e ultimo biaha cu nan a hanja aumento, mientras tanto costo di bida a sigui subi. Indexnan di costo di vida ta mustra cu esei ta berdad, pero leu di 30%. Segun nos a tende na ultimo momento parce cu e trahadornan ta dispuesto na acepta un aumento cu ta di acuerdo cu realidad di costo di bida y na e caso ei nan lo laga e bondnan — Federacion di Union di Trahadornan di Corsow — Federacion di Trahadornan Antilliano — hunto cu e intermediador di Gobierno y e representantenan di e compañianan di bapor arregla e decision tocante di un aumento.

Dennis de Schrik van de Buurt



„Heb je hem al in Texas gezocht, meneer Wilson? Dennis heeft het altijd over zijn reis naar Texas!"

„Ba buske caba na Texas, senjor Wilson? Semper Dennis ta papia di su viahe pa Texas!"

Romulo Betancourt invita na Egypto

Cairo, 23 april: — Presidente Nasser di Republica Arabe Uni a invita su colega Venezolano, Romulo Betancourt, pa haci un bishita na Egipto.

Asina e ministro di minanan, Juan Perez Alfonzo, a informa un periodista. Ayera Nasser a ricibi e 13 miembronan dje delegacion Venezolano cu ta atende e conferencia Petrolero Arabe y el a ricibi e ministro Venezolano den un audiencia extraordinario, cu a dura 3 cuarto di un hora.

Raket „Thor" tabatin exito

Cabo Canaveral, 23 april: — Forsa Aereo Mericano a hanja bek e raket „Thor", cu a ser lanza na Cabo Canaveral awe mainta. E raket a alcanza su doel y durante tur e fasenan dje vuelo nan a ricibi e informacion cu e raket a transmiti radiograficamente.

E aparato a cubri un distancia di algo menos cu 2400 km, cual distancia ta su limite.

E autoridadnan ta referi na e hecho, cu ta di 4 bez, cu nan ta hanja bek nanishi di un „Thor", despues di su lanzamentu.

Dulles consehero di Casa Blanca

Washington, 23 april: — Presidente Eisenhower a nombra ex-ministro John Foster Dulles consehero extraordinario oficial di Casa Blanca pa asuntonan tocante politiek exterior di Merca. Eisenhower personalmente lo bishita e hospital na unda Dulles ta keda, pa e ta presente na e huramentu.

PAGINA TRES

Catoliconan na Portugal ta pidi investigacion di maltrato di prisioneronan

LISBOA, 23/4. — Un grupo di 45 catolico, entre cual 6 pastoor, a scribi un carta abierta na e prome ministro portugues, Olivera Salazar, den cual nan ta pidi pa forma un comision, pa investiga e „maltrato, di cual un cierto cantidad di prisionero politico ta victima."

„E censura, propaganda y eficacia dje medionan di opresion mes, asina e carta ta bisa, a haci posible pa sconde e metodenan aki pa hopi tempu for dje pais, pero algun tempo pasa opinion publico a cuminza studia e asunto y awor e ta rebela".

Despues di a menciona algun caso di maltratu, tocante cual e ta pidi un splicacion, e firmantenan dje carta ta bisa cu nan ta spera, cu e investigacion lo haci posible „pa alefia e lider di gobierno y dje regimen for di responsabilidad y na un cierto manera for di nos tambe, pasobra nos ta sinti nos solidario como catolico, cu un autoridad, cu tin respaldo di iglesia".

Ta e ora ei sol, asina e carta ta continua bisando, lo por sigura pacificacion berdadero dje pais y lo por restora un frente nacional, cu algun catolico tabata kier kibra."

E firmantenan ta bisa cu e hecho, cu e prisoneronan politico ta comunista, no por ta excuus di gobierno, pasobra „si worde mustra, cu comunismo ta un error y cu algun di su metodonan ta criminal, e comunista semper ta un hende humano y cristianidad ta sinja cu mester respeta tur hende humano y mester respeta consenshi."

HEINEKEN'S CONTRA AMSTEL AWE NOCHI

(Di nos sportreporter)

ORANJESTAD — E dos novenanan AA di San Nicolas lo enfrenta otro awe nochi den Wilhelminastadion. Esaki lo ta di tres biaha cu Amstel lo sali tereno pa trata di gana e novena di Heineken's. Den su dos promer intentonan Amstel a falla perdiendo promer cu score di 18—6 y luego den e segundo rond cu score di 10 pa 5.

Heineken's actualmente ta ocupando e segundo puesto hunto cu Nesbitt cada uno cu tres victoria y mes tanto derrota, mientras cu Amstel ta den sotano cu dos victoria contra cuatri derrota.

Rumornan ta circulando cu den fila di Amstel ya lo no aparece mas e nombernan di Tenchi Hoftijzer, Kenneth Abrahams, John Halley y Donald Pantophlet. E promer y ultimo menciona ta e dosnan cu den nan ultimo encuentro contra di Heineken's a dicidi di no hunga mas y camna baha for di tereno. Pantophlet ora cu e chief-umpire no kier a perdona e dos hungadornan cu a „bringa" y Hoftijzer luego ora cu su equipo tabata comete error tras di otro.

Segun nos a worde informa ayera nochi lo mester a tuma luga un reunion entre e hungadornan y directiva di Amstel pa dicidi ta cual hungadornan lo sigi den e equipo y cualnan lo por entrega nan uniforma back.

DI E CAMPEONATO DI VOLLEYBALL

(Di nos sportreporter)

ORANJESTAD — Ariba cancha di La Fama na Savaneta a worde hunga e siguiente partidonan di e campeonato di volleyball. Di masculino clase B Estrella a gana Brazil Knights 2—0; mescos cu Subi Semper a haci contra di e damanan di Estrella. E otro encuentro femenino a termina den un facilismo victoria pa La Fama ora cu Rockets a keda sin presenta den e campeinato 1959.

Portidonon pa owe nochi

E programa di weganan ta mustra cu awe nochi lo enfrenta otro ariba cancha di Rapid, Don Bosco Dragoens y Brazil Knights di masculino clase B, Rapid II y Caribbean Stars di e departamento femenino y di clase A masculino Rapid II y Mariniers.

Refugiadonan Boliviano

LA PAZ, 23 april — E corant Boliviano simpatisador di gobierno „La Nacion" a publica nombernan di 17 ciudadano, cu a busca refugiado den varios embahada y den e Nunciatura Papal. E embahadanan ta esnan di Peru, Brazil, Argentina y Chili. E cantidad di hende detenido no a ser publica, pero ta aparente cu ta varios cien hende. Ministerio di asuntonan interior a anuncia, cu varios detenido a hanja nan libertad caba y cu algun otro lo hanja nan libertad pronti.



PUNTO DI CONTROL NA FRONTERA.: — Guardianan Indio ta para na e porta cu ta cerra un caminda cu ta separa India for di Tibet. Abao medicina ta worde carga tras dje punto di control Indio y nan ta worde entrega na e oficialnan. A worde raporta cu e Partisannan Tibetano ta grupando na algun dje lugarnan cu nan por sconde aden den Himalaya pa nan sigui ataca e Comunistanan Chines.

Irregularidad na Jamaica

Kinkston, Jamaica, 23 april — Cortadornan di canja a causa irregularidad aja na e plantacion „Monymust", di West Indies Sugar Company, den vecindario di Clarendon. Hopi persona, entre kende hopi poliz, a hanja danjo. 20 persona a ser arresta. Motibu dje irregularidadnan no ta conoci.

Discusion Hulandes-Aleman a termina

BONN: — Ministro di asuntonan exterior aleman a informa awe tardi, cu awe e discusionnan na Bonn entre e delegacion Hulandes bao di direccion di Dr H. R. Van Houten, director-general di asuntonan politico dje ministerio di asuntonan exterior y funcionarionan di e ministerio di asuntonan exterior Aleman occidental, a termina.

Segun e anuncio nan a discuti tur e asuntonan cu tin conexion cu pago di danjonan di perhuicio dje gobierno Aleman occidental na e victimanan Hulandes di socialismo-nacional. E delegacion Aleman tabata bao di direccion di embahador dr Lahr. E discusionnan dje asunto aki lo continua sin posponement.

E anuncio Aleman a bisa cu e aspectonan financiero dje pago di danjonan di perhuicio a ser discuti caba.

Cumplianjos feliz

Awe ta celebra su promer anja di feliz existencia, e chikitin Enrique Julian Henriquez y ta ricibi felicitacon di su tata, mama, rumannan Jacinto, Martin, Theresita y Maria, pepe Carmen Tromp, omo Cecilio, primo Toni y familia Wolff, especialmente di su amigo Rolando Tromp y familia Hayden.

— — —

Ta celebra nan 12 anja di feliz union matrimonial e distinguida pareha Senjor Hose Anselmi Figaroa y Sra. Simona Martina Figaroa-Tromp. Felicitacion ta bini di nan 7 jiunan, majornan, rumannan, cunjanan, swanan, tur sobrinanan y especialmente di familia Figaroa, Tromp, Semeleer, Kelly, Ruiz.

— — —

Senjora Anna Maria Flanegin, ta ricibi felicitacion di su esposo, jiunan Carmen, Angel, Nico, Max, Mena, Martin, Chita y Jacoba, tambe di suegra Maria y demas familia Tromp, Flanegin, especialmente di familia Tromp di T. Flip.

— — —

Awe ta celebra su feliz cumpleanjos Senjor Johan Tromp y ta ricibi felicitacion di su esposa Coleta, tambe di su jiunan Lina, Rica, Arlina, Eddy y Glenda Tromp.

— — —

Hopi felicitacion ta bay awe pa Cornelia Martijn, pa parti di su esposo Estanislao, jiunan Miguelita, Silvia, Felix, suegro Pedro, nietonan, mama, padraso, rumannan y sobrina, di tur familia, especialmente di su ihanan Alec y Lula.

— — —

E hobencita Marcelina Evertsz, kende ta cumpli 10 anja, ta ricibi felicitacion di su mama Irena, padraso Eugenio, rumannan Boy, Nico, Chechi, Alec y Lula, welanan na Bonaire y Aruba, tur su tio y tianan, prima y primonan, tur familia, tambe di su madrina Mathilda y padrino Stando.

— — —

Ta cumpli 2 anja e hobencito Fidel Webb y ta ricibi felicitacion di su tata Mitelu, mama Viviania, ruman Marti, Luvia, welo Jose, wela Maria, tantanan Nita, Gitji, Eliza, omonan Basilio, Pascual, Mai Eve, pepe Balbina Barrios, omo Dominico Arends, bisawela Clarita, especialmente di su amiguitonan Maikel y Robby Geerman y Benny, Choi, Giel, y demas familia Webb, Gomez.

— — —

E hobencito Jorge Herald van der Biezen, ta celebra su feliz cumpleanjos y ta ricibi felicitacion di su tata Max, mama Chichi, rumannan Efi, Chomon, Didi, Lindo, Lian, Vojen, Jossy, Tan, Fefe, Mai, Edna, Juan y Marina, welo y welanan y demas familia.

Pa aviso y tur correspondencia pa „Arubaanse Courant" dirigibo na: Nassaustraat 85, Oranjestad.
Telefoon 1116 Direccion y Avisos
Telefoon 2116 Redaccion y Suscripcion
Numero suelto di ARUBAANSE COURANT ta obtenibel na: Union Store, Main Street, San Nicolas

AGENDA

DIABIERNE 24 DI APRIL

CINE

DE VEER
8.30: „Lente, herfst en Noga"
RIALTO
8.00: „Hidden fear"
PRINCIPAL
8.00: „Joan of Arc"
AURORA
7.30: „Dos almas en el mundo"
SAVANETA
7.30: „Paris holiday"

PARTERA DI WARDA:
Zr. E. S. T. Braumuller, tel. 1355

DIASABRA 4 DI APRIL

Botica di Warda:
Oranjstad: Botica del Pueblo
San Nicolas: Botica San Lucas

„A.A."

Clubgebouw
(canto di lama dilanti di Strand Hotel)
Habri:
Diasabra nochi di 7.30 'or. Tel. 2341

RADIO CARACAS TELEVISION
Canales 2, 7 y 10
Viernes 24 de Abril

7.55 Marcha Oficial
7.57 Informacion programas del dia
8.00 Lo de hoy
9.30 Pelicula
12.00 Show de las doce
1.15 Su noveta Fab-Vorita
1.30 El imparcial Firestone
2.00 Pelicula
4.00 Club Femenino
5.00 Cosas de mujeres
5.30 La perfecta ama de casa
6.00 Show de Renny
7.15 La noveta ACE
7.30 El investigador submarino
8.00 El observador Creole
8.15 Su novela Palmolive
8.30 El programa Good Year (Mike Hammer)
9.00 La noveta Camay
9.15 La novela L&M
9.30 Ciclorama
10.00 Cortos cinematograficos
10.30 Cineprograma
12.00 Despedida—Himno Nacional.

E STEM INOLVIDABLE

pa: Tuyuchi

No. 38

„Gabriela, casi mi no por reconoce bo màs. Qui un bunita shimis bo tin bisti ai. Larga mi mira bo bon".

El a camna bai meimei dje salon, na unda abundantenan solo tabata tira su rayonan den s ucabcinan, consciente dje admiracion den wowonan di Paul.

Y pa expres el a informe:

„Pues, cu hanjamento di bo trajenan bo por a recorda algo di pasado?"

E mucha muhe su cama a bira tristu mientras el a responde:

„Nada, absolutamente nada".

„Enfin: esai n' ta importa tampoco, pasobra cu tempu lo bin hanja bo memoria toch", el a responde pura pa e cambia di curso dje combersacion cu no tabata mucho agradable. „Com bo ta hanja e flat aqui, Gabriela? E n' ta bunita? Bin mira aqui banda".

Awor su wowonan a pasa riba e mobilario dje cuarto; un tapijt masha diki y caro, un oloshi masha grandi te abao, un spiel cu bo por a mira enter bo curpa den dje, un kashi di co'i plata, un mesa pareu tur na co'i glas y tur sorto di kelki, glas, schaal, etc. den dje, un piano di un bon marca, un radio cu pick-up.

Luego Paul a sigui su dilanti pa e bai mustra e sala di ricibi bishita cu tabata mes bunita trobe y masha luhosamente dorna, el a bai awor na un comedor chiquito, cu tabata confina na un cushina moderna cu Ijskast, wasmachine, mixer y un forno electrico.

„Esta bunita y ordent tur cos ta aqui", el a expresa contra su boluntad. „Mi ta quere cu lo mi biba aqui manera un princesa".

Ta manera un luz nobo a bini den su wowonan y ta manera e cansancio a quita foi dje. E tabata hari na su manera elegante y atractiva.

Y Paul a bis'e:

„Ahan si. M'a caba di cerra conoci cu un dje habitantenan di un dje flatnan aqui pega cu bo. Esaqui ta parce mi enberdad un poco mas bieu cu bo, ma esaqui tambe ta un hende masha carinjosa. Quiere decir cu lo bo hanja bon bicinja."

„Esai ta sublime, pasobra hende no por biba sin bicinja. Mi quier a bai cu algun panja na cas di bo mama, Paul. Bo ta quere cu nos por hanja un of otro maleta chiquito aqui?"

Nan a busca hunto tur camina enbano, pero despues Paul a bin hanja un rol di papel di empaqueta cos y el a bisa:

„Pone loque bo tin aqui den e papel mima. Y nos ta pone esaqui p'atras den auto y si nan machica mes, bo por strika nan semper ora bo yega cas di mama."

Ora cu tres cuarto di ora despues nan a yega cas, ya e senjora tabata spera nan den hardin.

Naturalmente e muhe aqui tabata contento cu Gabriela a gusta e flat, sinembargo e tabata mas curioso pa e sa cu e muhe por a recorda algo siquiera di su pasado ora cu el a abri su maletanan aya.

Pero cu su franqueza di caracter, Gabriela a bisa e muhe cu nada cu el a hanja den e maleta no por a yude recorda algo.

„Enfin, larga nos spera numa, pasobra tur cos ta socede na su tempo. Lo nos no forza nada.

Y un poco irrita Gabriela tabata bisa cu ta wel masha facil pa bisa cada bez:

„Ai, n' ta importa nada. No preocupa bo", mientras tabatin momentonan cu enberdad Gabriela tabata ser ataca pa semehante ataquenan manera panico. Na ningun camina e no por a hanja siquiera un rasgo di su bida anterior, prome cu e fatal dia di December.

Hasta e no tabata sa ta quende e ta, quende su majornan tabata, quende tabata su esposo, e no por a recorde e yiu cu practicamente lo e mester a perde dos anja pasa y di quende e mes no por recorda su existencia. Si e sigui asina, a lo largo e pensamentonan aqui sol ta capaz di pone bira loco. Ta unda el a nace? Ta unda el a biba tur e anjanan? Cu dificultad e tabata sabi di domina e estremecion cu tabata ataque. E hendenan aqui tampoco no por a yuda esai y e no quier a ser un molester continuo pa nan. Nan tabata haci tur nan posible na trat'e carinjoso y console.

Y sinembargo nada di esaquinan no tabata hibe ni un stap mas leu. Falta poco e por a bira loco. E mester a trata na queda calmo y domina su nervionan, pasobra e situacion aqui no ta dura mucho mas. Mester un aclaracion di qui manera cu ta.

Senjora Rochester a queda ta ripara e traje cu e tabatin bisti, e zapatunan, e panjanan interior cu el a bini cun'e, e bata, den speranza di por a hanja siquiera un solucion foi e problema aqui.

Tur loque e senjora Rochester ta pensa awor, Gabriela tambe a pensa mescos caba. E unico cos cu ainda tabata molestia su pensamento, cu e mester tabatin placa na un camina, sino lo e no por tabata por a permitie semehante trajenan caro asina.

Corto despues nan tabata sinta den comedor na cena, un comida cu senjora Rochester mes a prepara.

Gabriela tabata silenciosa y e senjora cu su yiu tabata forz'e combersa, pa hacie contento. Y ta di comprende cu e tabata haci tur su posible pa e no pone nan tambe verdriet, pasobra e no tabatin basta palabra pa gradici nan pa tur loque nan a haci te awor p'e. Y tambe e tabata sa cu no tabata husto pa e corresponde tanto carinjo di mama y yiu asina cu sombria melancolia.

E biaha aqui senjora Rochester no a protesta ora cu Gabriela a yude quita mesa. El a comprende cu trabao tambe lo tabata masha bon pa sorto di hendenan asina. Quizas mes lo tabata masha bon p'e si el a busca un empleo, cu tabata tene preocupa den dia y e ora ai lo e no tabatin tempo pa e cai den desgusto ni desesperacion.

Huzgando su panjanan, e muhe no tabata un hende cu tabatin nodi di traha p'e biba, pero trabao no ta un estorbo. Alcontrario: den e caso aqui e ta benefico.

E ta sigui

CISCO KID

1) Riba un pamflet: 1000 dollar di premio pa Max Malo — vivo o morto. „Oei, esta un cara di bandido". 2) „Lo mi no kier topa cu e tipo ey ni pa mil florin". 3) „Mil florin. Claro cu mi kier topa cune anto".



☆

JUAN EL INTREPIDO

1) „Segun mi ma reconoce e cara di e homber halto ey, banda di e lift.... con e llama y unda su cuarto ta?" „E llama Shill. Su camber ta number 504". 2) „Mihor mi no precipita te ora mi hanja sabi di kiko e ta bai. Ah, voz di Nago...." „Bon.... awor cu nos ta so, bisa mi kiko bo intencion ta...." 3) „Mi kier sabi si cierto marinero a papia algo di un suma di placa prome cu e la muri". „Ah, Spratt no tabata delira ora e la menciona asunto di e millon di dollar. Y e boeki chikito cu nan duna mi mester revela su paradero...."



☆

DICK TRACY

1) „Esaki si ta increible". 2) „Esaki si ta placa. Mester tin como millones". „Si, e slot ring a laga su propiedad intacto". 3) „Y, senjores, como esun di mas bieuw mi tin noticia pa boso. E la laga tur su rikeza pa cu ruman homber cu tin un negoshi". „Con bo di?" 4) „Bo kier meen e homber chikito alla cu llama E. Kent Hardly?" „Nan tabata desgraciado cu nos nomber, bon mes nan tur a muri". „Wel, Kent".



☆

RIP KIRBY

1) „Pa kiko bo ruman morocho....?' „Un momento, Rip. E cria ta bini". 2) „Danki Jenny, bo por bai numa awor, mi no tin mester di nada mas". „Masha bon, madame". 3) „Mi no kier ningun hende hanja sabi. Esaki parce un locura, pero mi tin miedo pa nan no mata mi ruman".



☆

EL PRECIO DEL TRIUNFO

1) „Mira, loco...." 2) „Lalo a dal e homber abau, cu e a buelta. 3) Ta manera Lalo a bisa pa dilanti, e homber a bay cay den e prullemand. „Asombrosa exactitud, Sr. Saxon! Pasa bo, por favor".



☆

EL DIARIO DE UNA VIDA

1) „Aah....danki Eva!" „Bo a sali gana di 255 punto! Cuanto tempo bo tin cu bo no a hunga?" 2) „Casi un anja. Mi no quier papia durante e proximo tres horanan aqui...." 3) „....Solamente di bo....y loque bo ta nifica pa mi!"



☆

PEPITA

1) „Papa no a lamta ainda...." „Oh, Dios mio!" 2) Pepita cu Daisy a laga tumba pa camber di Lorenzo. 3) „Lamta, Lorenzo!" Pepita a coge su esposo na su pia, lastre for di cama. 4) „Mi ta lamta o ta nachtmerrie mi tin....?"



☆

Awe Dalai Lama lo tin un encuentro cu premier Nehru

Mossoorie, 23 april.: — Mayan lo tuma lugar na Massoorie e discusion asina tantu spera, entre e Dalai Lama y prame ministro Nehru. E discusion aki ta tuma lugar na un momenta, cu e relacionnan entre India y China ta leew for di bon, como resultado dje declaracionnan na Peking, segun cual India tambe ta responsable pa e rebelion Tibetano.

Observadornan ta kere, cu e Dalai Lama a informa Nehru caba dje motibunan di e rebellion, cu a causa e Dalai Lama di hui for di Lhasa. Ta probable cu un funcionario indio, kende a combersa cu e Dalai Lama riba e prome dia di su yegada na Mossoorie, a duna Nehru un Raport dje sucesonan.

Observadornan ta di opinion, cu experiencia a convence e Dalai Lama dje hecho, cu no por tin un Tibet berdaderamente autonomo cu un estado manera China Comunista. Toch ta parce cu e no ta contra un arreglo, segun cual Tibet lo hanja autonomia den su asuntonan interno. Ta probable cu Peking, Nueva Delhi y e Dalai Lama lo por efectua un tal acuerdo.

Un dje sugestionnan cu a ser haci, ta un arreglo pa e relacionnan, segun chemplo dje relacionnan entre India y Bhutan. Na Bhutan India ta encarga cu defensa y asuntonan exterior dje reinado chikitu ey. Observadornan ta di opinion, cu e Dalai Lama no ta contra un tal arreglo. Pero lo ta masha dificil pa gana Peking pa un tal solucion.

E prome ministro indio ta completamente consciente dje hecho, cu e teocracia tibetano ta un anacronismo, cu ta destina pa desaparece. Ta sigur tambe cu Nehru lo pidi e Dalai Lama pa expresa su mes na fabor di reformacionnan na Tibet. Ta sigur cu e opinionnan di Nehru lo influencia e „Dios-Rey" hopi. Observadornan ta kere cu no ta imposible cu e Dalai Lama lo haci un declaracion prome cu e encontra Nehru, den cual el lo expresa su mes na fabor di reformacionnan urgente na su pais.

Actuacion di ehercito di Liberacion

Radio Peking a informa awe, cu casi 2000 rebelde tibetano a muri of a hanja herida entre dia 8 y dia 21 dje luna aki, door dje trupanan dje ehercito nacional di liberacion di China, cu a actua na Tibet. E accionnan purificativo ta tuma lugar satisfactoriamente y lo no dura mucho prome cu „e reaccionarionan a ser haci inofensivo". Esaki, asina e radioemisora a bisa, ta un victoria nobo grandi pa e ehercito di liberacion desde cu e rebelion arma a cuminza na Lhasa dia 21 di Maart.

E radioemisora a informa ademas, cu trupanan dje ehercito popular a crusa e rio Brahmaputra y a ocupa mas cu 30 ciudad y pueblo. Awor tur e colocacionnan importante entre parti sur dje rio y e cerunan parti norte di Himalaya, huntu cu esnan parti oriental di e ciudad Gyantse ta den man di e ehercito chines.

Mayoria parti dje rebeldenan a entrega nan armanan, mientras cu un cantidad chikitu di nan a logra di scapa den e cerunan, casi impenetrable.

Radio Peking a declara tambe, cu „elementonan reaccionario, ta sconde parti sur dje rio Brahmaputra y cu nan ta usa arma „stranjo". E elementonan aki, asina e emisora a bisa, aparentemente a hanja arma via avionnan cu no a ser identifica y nan ta „sabotea e comunicacionnan, causa danjo na propiedadnan y comete otro accionnan perhuicioso pa e habitantenan dje regionnan ey".

Frontera di Nepal no a ser viola

Ministerio di defensa di Nepal a informa awe, cu e no sabi nada tocante un posible violacion dje frontera norte dje pais, door di trupanan chines.

E corantnan na Katmandu a duna informacion di varios violacion dje frontera di Nepal, den parti norte dje pais.

Awa a sigui haci danjo na Uruguay

MONTEVIDEO, 23 april — Awa ta sigui yobe na Uruguay. E rionan cu a baha un poco, a subi tera atrobe. Na e dam Rincon del Bonete, Rio Negro a bira un rio mas bruto cu nunca y e ciudad evacua Paso de los Toros ta completamente bao di awa. Si e dam di Bonete no por wanta e presion enorme mas, e ciudad Mercedes tambe lo mester worde evacua. Habitantena ndje ciudad ey ta cla pa evacuacion. E avionnan cu ta duna asistencia ta worde stroba hopi door dje awaceru, cu a limita nan bista asina tantu, cu casi nan no por mira nada.